

## ROZLICZENIE PODATKU Z NIEMIEC – INSTRUKCJA



### DOKŁADNIE ZASTOSUJ SIĘ DO INSTRUKCJI

Drogi Kliencie!

W przypadku braku podpisu bądź niedołączenia wymaganych dokumentów – wydłuży się proces rozliczenia. Miej to na uwadze, wysyłając do nas dokumenty!



### UZUPEŁNIJ I PODPISZ

**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY** – strona numer 2 i 3 (znajdziesz go w tym komplecie dokumentów). Jeżeli pytanie Cię nie dotyczy, przekreśl pole na odpowiedź.



### UMOWĘ

– strona numer 14, 15, 16 i 17  
Wypełnij i podpisz umowę we wszystkich miejscach oznaczonych „X” (w miejscu „Zleceniodawca – Klient”).



### TYLKO PODPISZ

**OBCOJĘZYCZNE FORMULARZE** – strona numer 4, 5, 6, 7, 8 i 9 (znajdziesz je w tym komplecie dokumentów). TYLKO podpisz w miejscu oznaczonym „X”. Pamiętaj, że podpis na tych dokumentach musi być zgodny z podpisem na dokumencie tożsamości. **UWAGA!** W przypadku rozliczenia wspólnego stroną 5,6,7 wydrukuj podwójnie i daj do podpisu współmałżonkowi.



### ZAŁĄCZ

#### DOKUMENT OD PRACODAWCY (kopię)

**LOHNSTEUERBESCHEINIGUNG** czyli roczny dokument od niemieckiego pracodawcy lub wszystkie rozliczenia miesięczne **ABRECHNUNG DER BRUTTO/NETTO-BEZÜGE**. Jeżeli ich nie posiadasz, podaj nam dane pracodawcy – pozyskamy je dla Ciebie.



W przypadku **pracowników delegowanych** prosimy o dołączenie podpitego przez pracodawcę, który delegował Cię do pracy w Niemczech **Zaświadczenia o składkach na ubezpieczenie społeczne ZUS odprowadzonych w Polsce** – strona numer 13 (znajdziesz je w tym komplecie dokumentów).



**ZAŚWIADCZENIE/KRAJE EU/EOG** – strona 10 i 11 (znajdziesz je w tym komplecie dokumentów). Jest niezbędne do każdego rozliczenia. Wypełnia i poświadcza je dla Ciebie Twój urząd skarbowy, w którym się rozliczasz. Poproś o uzupełnienie i podbite. Pamiętaj, by podpisać się na dokumencie. W przypadku, gdy rozliczasz się wspólnie z małżonkiem/ką – załącz również jego/jej EOG. Jeśli chcesz żebyśmy za Ciebie pozyskali to zaświadczenie, podpisz zaświadczenie EOG we wskazanym miejscu oraz dodatkowo **stronę numer 12**.



### DODATKOWE DOKUMENTY

Kolejne dokumenty (o ile Pan/i je posiada) pozwolą na ubieganie się o korzystniejsze rozliczenie – dotyczy wyłącznie tych klientów, których dochód roczny przekroczył 9000 EUR):

- kopia dokumentu z nadaniem numeru identyfikacyjnego „Identifikationsnummer”;
- kopia zaświadczenia o zameldowaniu w Niemczech (**Anmeldung**);
- kopie biletów autobusowych/kolejowych, paragony za paliwo, kopia dowodu rejestracyjnego samochodu, którym podróżowałeś z Niemiec do Polski;
- jeśli pracowałeś jako kierowca, załącz raport podróży lub potwierdzenie od pracodawcy, że praca była wykonywana na terenie Niemiec;

### ROZLICZENIE ZEROWE

W przypadku, gdy dostałeś/aś wezwanie do rozliczenia, ale nie pracowałeś w Niemczech, masz obowiązek rozliczenia się na tzw. rozliczeniu zerowym. Do niego będą potrzebne tylko niektóre dokumenty. Są to: formularz zgłoszeniowy (strona numer 2 i 3), podpisany dokument ze strony nr 4, podpisana umowa. W przypadku rozliczenia zerowego zawsze rozliczamy indywidualnie, bez współmałżonka.



### DOKUMENTY ODEŚLIJ NA ADRES SIEDZIBY FIRMY

Wszystkie podpisane formy zagraniczne, wypełniony formularz, umowę, dokumenty od pracodawcy oraz dodatkowe dokumenty prześlij listem poleconym na adres podany na formularzu. Pamiętaj, by zrobić sobie kopie dokumentów od pracodawców, które wysyłasz do nas.

NIEMCY – FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY



ROK PODATKOWY .....

SYMBOL SPRAWY:.....

Rozliczamy do 4 lat wstecz, każdy rok podatkowy zgłoś na osobnym komplecie dokumentów!

**Drogi Kliencie – PISZ DRUKOWANYMI LITERAMI, A PYTANIA, KTÓRE CIEBIE NIE DOTYCZĄ – PRZEKREŚLAJ. Nie zostawiaj pustych pól.**

DANE KLIENTA					
Imię i nazwisko		Telefon kontaktowy	Jeśli przebywałeś poza Polską, podaj numer kontaktowy zagraniczny lub małżonka/małżonki		
Numer PESEL		Adres mailowy	Wpisz koniecznie, dzięki temu będziesz wiedział/a, na jakim etapie jest Twoja sprawa		
Data urodzenia		Numer Identifikationsnummer	Wpisz numer identyfikacyjny: znajdziesz go na dokumencie od pracodawcy lub korespondencji z urzędu skarbowego Finanzamt		
Adres zamieszkania w Polsce	Podaj ten najbardziej aktualny		Adres zamieszkania w Niemczech	Podaj ten najbardziej aktualny	
Adres wykonywania pracy w Niemczech	Podaj ten najbardziej aktualny		Wpisz dochód osiągnięty w Polsce w roku, z którego chcesz się rozliczyć	.....PLN	
Czy jesteś zameldowany/a na terenie Niemiec? Zakreśl w kółko poprawną odpowiedź.	TAK Wpisz adres zameldowania w Niemczech	NIE	Czy podczas pobytu w Niemczech utrzymywałeś/aś mieszkanie w Polsce lub jesteś jego właścicielem? Zakreśl w kółko poprawną odpowiedź.	TAK	NIE
Czy ponosiłeś koszty mieszkania w Niemczech? Zakreśl w kółko poprawną odpowiedź.	TAK Załącz kopię umowy najmu lub potrącenia z wypłaty na Abrechnung	NIE	Czy osiągnąłeś dochód z innego kraju niż Polska i Niemcy? Zakreśl w kółko poprawną odpowiedź.	TAK Wpisz kraj wykonywania pracy: ..... Wpisz osiągnięty dochód: .....	NIE
STAN CYWILNY					
Wpisz „X” przy właściwej odpowiedzi:      Wolny /a <input type="checkbox"/> W związku małżeńskim <input type="checkbox"/> Rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> Wdowiec/Wdowa <input type="checkbox"/>					
Podaj datę ślubu/rozvodu/owdowienia.....					

DODATKOWE INFORMACJE ODNOŚNIE DAT WJAZDÓW I WYJAZDÓW Z NIEMIEC	
Data przyjazdu	Data wyjazdu
Podaj datę przyjazdu	Podaj datę wyjazdu
Podaj datę przyjazdu	Podaj datę wyjazdu
Podaj ilość przejazdów do Polski, na które posiadasz rachunki	Podaj ilość oraz załącz rachunki, paragony czy inne dokumenty potwierdzające ten fakt
Wpisz jakim środkiem transportu odbywałeś podróże z Niemiec do Polski	Np. samochód osobowy (własny lub cudzy), autobus, samolot, pociąg, bus

HISTORIA ZATRUDNIENIA W NIEMCZECH			
Data rozpoczęcia	Data zakończenia pracy	Adres wykonywania pracy w poszczególnych okresach	Adres zamieszkania w Niemczech w poszczególnych okresach
Podaj datę rozpoczęcia pracy	Podaj datę zakończenia pracy		
Podaj datę rozpoczęcia pracy	Podaj datę zakończenia pracy		
Podaj datę rozpoczęcia pracy	Podaj datę zakończenia pracy		
Nazwa i adres pracodawcy (siedziba główna) oraz dane kontaktowe (tel., fax, e-mail)			

INFORMACJA O POBIERANYCH ZASIŁKACH (ZAŁĄCZ DECYZJĘ O PRYZNANIU ZASIŁKU Z ODPOWIEDNIEJ INSTYTUCJI)		
Rodzaj pobieranego zasiłku	Okres pobierania zasiłku	Kwota otrzymanego zasiłku
Arbeitslosengeld	Od ..... – do .....	
Krankengeld	Od ..... – do .....	
Kindergeld	Od ..... – do .....	
Inny? Dopisz jaki .....	Od ..... – do .....	

INFORMACJE DODATKOWE DOTYCZĄCE WSPÓŁMAŁŻONKA			
Imię i nazwisko współmałżonka			
Data urodzenia współmałżonka	Numer PESEL współmałżonka		
Czy współmałżonek osiągnął dochody w Polsce w roku, którego dotyczy rozliczenie? Zakreśl poprawną odpowiedź.		<b>TAK</b> Wpisz dochód brutto ..... PLN	<b>NIE</b>
Czy współmałżonek osiągnął dochody w innym kraju niż Polska np. Niemcy w roku, którego dotyczy rozliczenie?		<b>TAK</b> Wpisz dochód brutto, walutę oraz kraj	<b>NIE</b>
Czy współmałżonek wnioskował o Niemiecki zasiłek Kindergeld?		<b>TAK</b>	<b>NIE</b>

PYTANIA UMOŻLIWIAJĄCE NALICZENIE ULG			
1. Co robiłeś w okresach w ciągu roku, gdy nie byłeś zatrudniony na terenie Niemiec?			
2. Czy byłeś oddelegowany z firmy polskiej do innej placówki na terenie Niemiec? Zakreśl w kółko poprawną odpowiedź.		<b>TAK</b>	<b>NIE</b>
3. Podaj dokładny adres placówki, do której byłeś oddelegowany		Wpisz adres	
4. Czy masz dzieci małoletnie lub uczące się, do 25 roku życia, pozostające na Twoim utrzymaniu? Zakreśl w kółko poprawną odpowiedź. Jeśli tak, podaj imię i nazwisko, datę urodzenia oraz nr PESEL.		<b>TAK</b> Wpisz imię i nazwisko dziecka, datę urodzenia, PESEL	<b>NIE</b>

ZAKREŚL W KÓŁKO WYBRANY SPOSÓB PRZEKAZANIA PIENIĘDZY. PRZELEWY REALIZUJEMY NA KONTA ŻŁOTÓWKOWE	
1) Numer rachunku bankowego	PLN Podaj numer konta do wypłaty zwrotu
	Podaj imię i nazwisko właściciela konta
2) Przekaz pocztowy	Podaj adres, na który zwrot ma zostać przekazany

DODATKOWO PŁATNE USŁUGI – zakreśl tak, jeśli mamy Ci pomóc z któryś z poniższych dokumentów.		
Czy jesteś zainteresowany sporządzeniem zeznania rocznego w Polsce?	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>
Czy chcesz abyśmy pozyskali dla Ciebie dokument od zagranicznego pracodawcy (LOHNSTEUERBESCHEINIGUNG)?	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>

Prosimy przesłać formularze na adres	
<p align="center"><b>CUF Sp. z o.o.</b>  <b>UL. SZELAĞOWSKA 25/2-3</b>  <b>61-626 POZNAŃ</b>  <b>telefon: 61 82 88 102</b>  <b>e-mail: info@cuf.com.pl</b></p>	<b>Uwagi/dodatkowe informacje:</b>  
	<b>Skąd się o nas dowiedziałeś/aś?</b> z internetu <input type="checkbox"/> z gazety <input type="checkbox"/> już się z Wami rozliczałem/am <input type="checkbox"/> od znajomych <input type="checkbox"/> z ulotki <input type="checkbox"/> inne.....

Data i podpis Klienta	<b>X</b>
-----------------------	----------

1 \_\_\_\_\_  
2 Vollmachtgeber/in<sup>1</sup>  
3 \_\_\_\_\_  
4 IdNr.<sup>2, 3</sup>  
5 \_\_\_\_\_  
6 Geburtsdatum

7 **Vollmacht<sup>4</sup>**  
8 **zur Vertretung in Steuersachen**

9 \_\_\_\_\_  
10 Bevollmächtigte/r<sup>5</sup> (Name/Kanzlei)

11 – in diesem Verfahren vertreten durch die nach bürgerlichem Recht dazu befugten Berufsträger/innen –  
12 wird hiermit bevollmächtigt, den/die Vollmachtgeber/in in allen steuerlichen und sonstigen Angelegen-  
13 heiten im Sinne des § 1 StBerG zu vertreten<sup>6</sup>.

14  Der/Die Bevollmächtigte ist berechtigt, Untervollmachten zu erteilen und zu widerrufen.

15 Diese Vollmacht gilt **nicht** für:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Einkommensteuer.  | <input type="checkbox"/> das Lohnsteuerermäßigungsverfahren.                                   |
| <input type="checkbox"/> Umsatzsteuer.   | <input type="checkbox"/> Investitionszulage.   |
| <input type="checkbox"/> Gewerbesteuer.  | <input type="checkbox"/> das Festsetzungsverfahren.  |
| <input type="checkbox"/> Feststellungsverfahren nach § 180 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2, Abs. 2 AO. | <input type="checkbox"/> das Erhebungsverfahren (einschließlich des Vollstreckungsverfahrens). |
| <input type="checkbox"/> Körperschaftsteuer.   | <input type="checkbox"/> die Vertretung im außergerichtlichen Rechtsbehelfsverfahren.          |
| <input type="checkbox"/> Lohnsteuer.   | <input type="checkbox"/> die Vertretung im Verfahren der Finanzgerichtsbarkeit.                |
| <input type="checkbox"/> Grundsteuer.  | <input type="checkbox"/> die Vertretung im Straf- und Bußgeldverfahren (Steuer).               |
| <input type="checkbox"/> Grunderwerbsteuer.  |  |
| <input type="checkbox"/> Erbschaft-/Schenkungssteuer.                                      |  |
| <input type="checkbox"/> das Umsatzsteuervoranmeldungsverfahren.                           |  |

16 **Bekanntgabevollmacht<sup>7</sup>:**

- 17  Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen  
18 Verwaltungsakten.
- 19  Die Vollmacht erstreckt sich auch auf die Entgegennahme von Vollstreckungsankündigungen und  
20 Mahnungen.

21 Die Vollmacht gilt grundsätzlich zeitlich unbefristet,

22 *aber*

23  nicht für Veranlagungszeiträume bzw. Veranlagungstichtag/e vor \_\_\_\_\_.

24  nur für den/die Veranlagungszeitraum/-zeiträume bzw. Veranlagungstichtag/e \_\_\_\_\_<sup>8</sup>.

25 Die Vollmacht gilt, solange ihr Widerruf den Verfahrensbeteiligten nicht angezeigt worden ist<sup>9</sup>.

26 Bisher erteilte Vollmachten erlöschen.<sup>10</sup>

27 *oder*

28  Nur dem/der o.a. Bevollmächtigten bisher erteilte Vollmachten erlöschen.


29 **Vollmacht zum Abruf von bei der Finanzverwaltung gespeicherten steuerlichen Daten<sup>11</sup>:**

30 Die Vollmacht erstreckt sich im Ausmaß der Bevollmächtigung nach Zeilen 7 bis 15 und 21 bis 28  
31 auch auf den elektronischen Datenabruf hinsichtlich der bei der Finanzverwaltung zum/zur oder für  
32 den/die Vollmachtgeber/in gespeicherten steuerlichen Daten, soweit die Finanzverwaltung den Weg  
33 hierfür eröffnet hat.

34  Diese Abrufbefugnis wird nicht erteilt.

35 Soweit im Fall einer **sachlichen oder zeitlichen Beschränkung der Bevollmächtigung**<sup>12</sup> die  
36 Abrufbefugnis aus technischen Gründen nicht beschränkbar ist, ist ein Datenabruf ausgeschlossen  
37 (soweit nicht nachfolgend die Abrufbefugnis ausgedehnt wird).  
38  Ungeachtet der Beschränkung der Bevollmächtigung wird dem/der o.a. Bevollmächtigten eine  
39 unbeschränkte Abrufbefugnis erteilt.

40 Ich bin damit einverstanden, dass alle Daten dieser Vollmacht elektronisch in einer Vollmachtsdaten-  
41 bank gespeichert und an die Finanzverwaltung übermittelt werden.

42 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_   
43 Ort, Datum Unterschrift Vollmachtgeber/in<sup>13</sup>  
Podpis

- <sup>1</sup> Bei Ehegatten bzw. Lebenspartnern sind zwei Vollmachten ab- bzw. einzugeben.
- <sup>2</sup> Bei Körperschaften, Vermögensmassen und Personengesellschaften/-gemeinschaften sind bis zur Vergabe der W-IdNr. die derzeit gültigen Steuernummern im Beiblatt zur Vollmacht und in dem an die Finanzverwaltung zu übermittelnden Datensatz anzugeben (vgl. Fußnote 3). In der Vollmacht selbst kann in diesem Fall auf die Angabe einer Steuernummer an dieser Stelle verzichtet werden (Ausnahme: die Vollmacht soll dem Finanzamt in Papier vorgelegt werden).
- <sup>3</sup> Die Steuernummern des/der Vollmachtgebers/in sind im Beiblatt zur Vollmacht und in der Vollmachtsdatenbank zu erfassen. In der Vollmacht selbst kann auf die Angabe einer Steuernummer an dieser Stelle verzichtet werden (Ausnahme: die Vollmacht soll dem Finanzamt in Papier vorgelegt werden).
- <sup>4</sup> Diese Vollmacht regelt das Außenverhältnis zum Finanzamt und gilt im Auftragsverhältnis zwischen Bevollmächtigtem und Mandant, soweit nichts anderes bestimmt ist.
- <sup>5</sup> Person oder Gesellschaft, die nach § 3 StBerG zur unbeschränkten Hilfeleistung in Steuersachen befugt ist.
- <sup>6</sup> Die Vollmacht umfasst insbesondere die Berechtigung
- zur Abgabe und Entgegennahme von Erklärungen jeder Art,
  - zur Stellung von Anträgen in Haupt-, Neben- und Folgeverfahren,
  - zur Einlegung und Rücknahme außergerichtlicher Rechtsbehelfe jeder Art sowie zum Rechtsbehelfsverzicht,
  - zu außergerichtlichen Verhandlungen jeder Art.
- Die Berechtigung zur Entgegennahme von Steuerbescheiden und sonstigen Verwaltungsakten im Schuldverhältnis ist in der Regel nur gegeben, soweit der/die Vollmachtgeber/in hierzu ausdrücklich bevollmächtigt hat (Hinweis auf § 122 Abs. 1 Satz 3 AO).
- <sup>7</sup> Sachliche und/oder zeitliche Beschränkungen der Bevollmächtigung in Zeilen 15 und 21 bis 28 gelten auch bei der Bekanntgabevollmacht.
- <sup>8</sup> Soweit für einen künftigen Veranlagungszeitraum/-stichtag von einer allgemeinen Verlängerung der Abgabefristen profitiert werden soll, ist dies nur möglich, wenn erneut ein zur Hilfeleistung in Steuersachen Befugter (§§ 3, 4 StBerG) beauftragt (und ggf. bevollmächtigt) wird.
- <sup>9</sup> Ein Widerruf der erteilten Vollmacht wird dem Finanzamt gegenüber erst wirksam, wenn er ihm zugeht (vgl. § 80 Abs. 1 Satz 4 AO).
- <sup>10</sup> Das Erlöschen von Vollmachten, die nicht nach amtlich bestimmtem Formular nach amtlich vorgeschriebenem Datensatz über die amtlich bestimmten Schnittstellen elektronisch übermittelt worden sind, ist gesondert anzuzeigen. Abweichend hiervon erlöschen bislang erteilte Bekanntgabevollmachten bei Anzeige einer neuen Bekanntgabevollmacht in jedem Fall.
- <sup>11</sup> Wegen der technisch bedingten Einschränkungen in Bezug auf die Abrufbefugnis bei sachlicher und/oder zeitlicher Beschränkung der Bevollmächtigung Hinweis auf die Zeilen 35 - 39.
- <sup>12</sup> Ein Ausschluss der Bevollmächtigung in Zeile 15 für die Vertretung
- in Verfahren der Finanzgerichtsbarkeit und
  - im Straf- und Bußgeldverfahren in Steuersachen
- ist für den Umfang der Datenabrufbefugnis des/der Bevollmächtigten unerheblich. Eintragungen in Zeile 35 – 39 sind in diesem Fall nicht erforderlich.
- <sup>13</sup> Bei Körperschaften, Vermögensmassen und Personengesellschaften/-gemeinschaften ist die Vollmacht vom gesetzlichen Vertreter zu unterschreiben.

\_\_\_\_\_  
Vollmachtgeber/in

\_\_\_\_\_  
IdNr.

\_\_\_\_\_  
Bevollmächtigte/r (Name/Kanzlei)

## **Beiblatt zur Vollmacht zur Vertretung in Steuersachen**

Dem/Der Vollmachtgeber/in ist bekannt, dass im Verhältnis zur Finanzverwaltung die von ihm/ihr dem/der Bevollmächtigten nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilte Vollmacht nur in dem Umfang Wirkung entfaltet, wie sie von dem/der Bevollmächtigten gegenüber der Finanzverwaltung angezeigt wird.

Die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilte Vollmacht wird gegenüber der Finanzverwaltung für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern des/der o. g. Vollmachtgebers/in von dem/der o.g. Bevollmächtigten angezeigt und entfaltet nur insoweit im Verhältnis zur Finanzverwaltung Wirkung. Sofern mit der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilten Vollmacht bisher erteilte Vollmachten widerrufen werden sollen, gilt der Widerruf nur für die nachfolgend aufgeführten Steuernummern.

Sollte der/die o. g. Vollmachtgeber/in steuerlich unter weiteren, jedoch hier nicht aufgeführten Steuernummern geführt werden, entfaltet die nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilte Vollmacht für den/die o. g. Bevollmächtigten im Verhältnis zur Finanzverwaltung insoweit keine Wirkung.

Das Beiblatt ist bei erstmaliger Vollmachterteilung von dem/der Vollmachtgeber/in zu unterschreiben.

Bei späteren Änderungen und/oder Ergänzungen, die sich allein auf den Steuernummernumfang, aber nicht auf den Inhalt der nach amtlich vorgeschriebenem Vollmachtmuster erteilten Vollmacht auswirken, muss kein neues Beiblatt unterzeichnet werden, wenn der/die o. g. Bevollmächtigte die mit dem/der o. g. Vollmachtgeber/in - ggf. konkludent - getroffene Vereinbarung zum Steuernummernumfang in geeigneter Weise dokumentiert. Die Änderung oder Ergänzung ist der Finanzverwaltung in einem entsprechenden Datensatz zu übermitteln.

Finanzamt

«SDV/Finanzamtsnummer»

«SDV/Bezeichnung»

Steuernummer

«SDV/Steuernummer»

Land

«SDV/Bundesland»

\_\_\_\_\_  
Ort

\_\_\_\_\_  
Datum

**X**

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Vollmachtgeber/in

Podpis

Name, Vorname (ggf. Ehegatte): \_\_\_\_\_

Steuernummer: \_\_\_\_\_  
*numer podatkowy*

An:

### Vollständigkeits- und Freigabeerklärung

Hiermit erkläre ich / erklären wir Folgendes:  
*Niniejszym oświadczam/oświadczamy,co następuje:*

Ich habe / Wir haben Ihnen sämtliche Nachweise, Informationen, Unterlagen, Belege, Verträge usw., welche für nachstehende Steuererklärungen notwendig sind, vollständig und nach bestem Wissen und Gewissen gegeben bzw. überreicht:

*Zgodnie z moją/naszą najlepszą wiedzą i przekonaniem, przedstawiłem/liśmy wszelkie i pełne informacje, potwierdzenia, dokumenty, rachunki, umowy, itp., niezbędne w celu sporządzenia zeznania podatkowego za niżej wymieniony rok podatkowy:*

#### Einkommensteuererklärung

Ich habe / Wir haben davon Kenntnis genommen, dass steuerliche Mehrleistungen, welche durch nicht vollständigen Nachweis steuererheblicher Tatsachen entstehen, zu meinen / unseren Lasten gehen. Eine diesbezügliche Verantwortlichkeit trifft Sie nicht.

*Przyjąłem/liśmy do wiadomości, że odpowiedzialność za utratę dodatkowych korzyści podatkowych, wynikająca z nieprzedstawienia istotnych okoliczności podatkowych, spoczywa po mojej/naszej stronie. Jednocześnie oświadczam/y, że Państwo nie ponoszą za to odpowiedzialności.*

Ich habe / Wir haben die Daten der vorgenannten Steuererklärung geprüft und erteile/n Ihnen hiermit die Freigabe zur elektronischen Übermittlung an das zuständige Finanzamt.

*Sprawdziłem/liśmy informacje niezbędne do zawarcia we wspomnianym powyżej zeznaniu podatkowym i udzielam/y Państwu zezwolenia na przesłanie go drogą elektroniczną do właściwego urzędu skarbowego.*

**X**

**X**

Datum

Unterschrift (bei Ehegatten von beiden Ehegatten)

Data

Podpis klienta

Podpis współmałżonka (w przypadku rozliczenia wspólnego)

\_\_\_\_\_  
Vollmachtgeber/-in  
(imię i nazwisko klienta)

Firma/Arbeitgeber  
(adres pracodawcy)

\_\_\_\_\_  
IdNr.  
(numer identyfikacyjny)

\_\_\_\_\_  
Geburtsdatum  
(data urodzenia)

Aktenzeichen:  
(numer sprawy)

## Vollmacht (upoważnienie)

\_\_\_\_\_  
Bevollmächtigte/r

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich war bei Ihnen im Jahr/in den Jahren ..... beschäftigt.  
Hiermit möchte ich Sie bitten, meine Lohnsteuerbescheinigung sowohl an mich als auch an die Adresse der bevollmächtigten Firma zu senden, die für meine Einkommensteuererklärung zuständig ist:

(Szanowni Państwo,  
Pracowałem/am w Państwa firmie w roku/w latach ..... Proszę o przesłanie karty podatkowej do mnie oraz na adres firmy, która odpowiedzialna jest za moje rozliczenie podatkowe).

Für Ihre Hilfe wäre ich Ihnen dankbar.  
(Dziękuję za pomoc )

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum  
(miejscowość i data)



\_\_\_\_\_  
Unterschrift Vollmachtgeber/-in  
(podpis klienta )




# Zaświadczenie / kraje UE / EOG

zagranicznego organu podatkowego do zeznania podatkowego dot. podatku dochodowego 20

dla obywateli krajów członkowskich Unii Europejskiej (UE) i krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)

dla osób zatrudnionych w niemieckiej służbie publicznej, pracujących na podstawie zlecenia służbowego poza granicami UE / EOG (§ 1a ust. 2 Ustawy o podatku dochodowym)

linijka <b>Dane osobowe</b>						
Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż			Żona			
1	Nazwisko			Nazwisko		
2	Imię			Imię		
3	Data urodzenia	Obywatelstwo	Data urodzenia	Obywatelstwo		
4	Kraj zamieszkania			Kraj zamieszkania		
5	Kod pocztowy, miejsce zamieszkania			Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		
6	Ulica, numer domu			Ulica, numer domu		
7	Żonaty / mężatka od dn.	Wdowiec / wdowa od dn.	Rozwiedziony / rozwiedziona od dn.	W trwałej separacji od dn.		
<b>Dochody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</b>						
Osoba podlegająca opodatkowaniu / mąż			Żona			
	kwota / waluta	kwota / waluta	kwota / waluta	kwota / waluta		
8	Wynagrodzenie brutto		Wynagrodzenie brutto			
9	Koszty uzyskania przychodu -		Koszty uzyskania przychodu -			
10	Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy, emerytur i rent		Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy, emerytur i rent			
	Rodzaj dochodów		Rodzaj dochodów			
11						
12						
<b>Podpis</b>						
13	Data			Data		
						
	Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu / męża			Podpis żony		
<b>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</b>						
14	Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego					
15						
16	Niniejszym poświadczamy,					
	1. że wyżej wymieniona / e osoba / osoby podlegająca / e opodatkowaniu, w r. 20 <input type="text"/> miała / miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;					
	2. że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.					
17	Miejscowość		Data		Pieczęć urzędowa i podpis	

# Zaświadczenie / kraje UE / EOG

zagranicznego organu podatkowego do zeznania podatkowego dot. podatku dochodowego 20

dla obywateli krajów członkowskich Unii Europejskiej (UE) i krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)

dla osób zatrudnionych w niemieckiej służbie publicznej, pracujących na podstawie zlecenia służbowego poza granicami UE / EOG (§ 1a ust. 2 Ustawy o podatku dochodowym)

linijka <b>Dane osobowe</b>						
Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż			Żona			
1	Nazwisko			Nazwisko		
2	Imię			Imię		
3	Data urodzenia	Obywatelstwo	Data urodzenia	Obywatelstwo		
4	Kraj zamieszkania			Kraj zamieszkania		
5	Kod pocztowy, miejsce zamieszkania			Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		
6	Ulica, numer domu			Ulica, numer domu		
7	Żonaty / mężatka od dn.	Wdowiec / wdowa od dn.	Rozwiedziony / rozwiedziona od dn.	W trwałej separacji od dn.		
<b>Dochody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</b>						
Osoba podlegająca opodatkowaniu / mąż			Żona			
	kwota / waluta	kwota / waluta	kwota / waluta	kwota / waluta		
8	Wynagrodzenie brutto		Wynagrodzenie brutto			
9	Koszty uzyskania przychodu -		Koszty uzyskania przychodu -			
10	Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy, emerytur i rent		Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy, emerytur i rent			
11	Rodzaj dochodów		Rodzaj dochodów			
12						
<b>Podpis</b>						
13	Data			Data		
	Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu / męża			Podpis żony		
<b>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</b>						
14	Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego					
15						
16	Niniejszym poświadczamy,					
	1. że wyżej wymieniona / e osoba / osoby podlegająca / e opodatkowaniu, w r. 20 <input type="text"/> miała / miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;					
	2. że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.					
17	Miejscowość		Data		Pieczęć urzędowa i podpis	

Naczelnik Urzędu Skarbowego

**Wniosek o wydanie zaświadczenia o dochodach: „Zaświadczenie /kraje UE/EOG zagranicznego organu podatkowego do zeznania podatkowego dot. podatku dochodowego”**

Imię i nazwisko podatnika(ów):

Adres:

PESEL:

Szanowni Państwo,

Zwracam się z prośbą o wydanie zaświadczenia o dochodach w Polsce za rok: .....

Zaświadczenie niezbędne jest do przedłożenia w niemieckim urzędzie skarbowym przy rozliczeniu podatku dochodowego z Niemiec.

Zaświadczenie jednorazowo **proszę przelać na następujący adres:**

W razie wątpliwości, proszę o kontakt pod numerem telefonu

Z poważaniem,

**x**

.....



(Miejscowość, data)  
(Ort, Datum)

Stempel firmy / Firmenstempel

### Zaświadczenie pracodawcy *Bescheinigung des Arbeitgebers*

o składkach na ubezpieczenie społeczne ZUS odprowadzonych w Polsce za rok .....  
*über die geleisteten Beiträge an ausländische Sozialversicherung  
innerhalb des Zeitraums der Beschäftigung in Deutschland im Jahr .....*

Pracownik:	
Mitarbeiter:	

(Imię i nazwisko)  
(Vor- und Nachname)

Data urodzenia:	
Geburtsdatum:	

	Składki zapłacone przez pracownika		Składki zapłacone przez pracodawcę	
	Die vom Mitarbeiter bezahlten Beiträge		Die vom Arbeitgeber bezahlten Beiträge	
	PLN	EUR	PLN	EUR
Ubezpieczenie emerytalne <i>Altersrentenversicherung</i>				
Ubezpieczenie rentowe <i>Rentenversicherung</i>				
Ubezpieczenie chorobowe <i>Krankengeldversicherung</i>				
Ubezpieczenie zdrowotne <i>Krankenversicherung</i>				


Niniejsze zaświadczenie wydano w celu przedłożenia w niemieckim urzędzie finansowym.  
*Diese Bescheinigung dient zur Vorlage beim Finanzamt in Deutschland.*

Podpis pracodawcy:  
*Unterschrift des Arbeitgebers:*


## Klauzule dotyczące przetwarzania danych w CUF sp. z o.o.

Zleceniodawca wyraża niniejszym dobrowolną zgodę na:


1. Przetwarzanie danych przez CUF sp. zo.o. w celach marketingowych, w celu marketingu bezpośredniego własnych produktów i usług, oraz informowania o działalności firmy, między innymi w formie newslettera wysyłanego pocztą elektroniczną, w tym przy wykorzystaniu telekomunikacyjnych urządzeń końcowych;

Data i podpis Zleceniodawcy 

2. Otrzymywanie od CUF Sp. z o.o. i spółek z grupy kapitałowej, do której należy CUF Sp. z o.o. informacji handlowych i doręczanie ich na wskazane jego dane adresowe, w tym przy wykorzystaniu telekomunikacyjnych urządzeń końcowych;

Data i podpis Zleceniodawcy 

3. Przekazywanie danych innym podmiotom;

Data i podpis Zleceniodawcy 


Przy czym Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości, że wyrażone przez niego zgody na zakres przetwarzania wskazany w powyższych punktach 1, 2 oraz 3, mogą zostać wycofane w każdym czasie, przy czym wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

Zleceniodawca został poinformowany zgodnie z art. 24 ust.1 z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie wyrażonej przez niego dobrowolnie zgody, w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, w związku z wykonaniem postanowień niniejszej umowy, i w celu jej wykonania, w okresie obowiązywania umowy zawieranej ze Zleceniobiorcą, jednakże nie dłużej niż do końca okresu, w jakim Zleceniobiorca zobowiązany jest do przechowywania danych na potrzeby dokumentowania rozliczeń podatkowych oraz spraw zasiłkowych dotyczących umowy w świetle obowiązujących przepisów, a także o przysługującym mu prawie dostępu do danych i ich sprostowania, prawie sprzeciwu wobec przetwarzania dotyczących go danych osobowych, a także o tym, że w przyszłości może mu służyć także prawo żądania usunięcia, przeniesienia lub ograniczenia przetwarzania danych odpowiednio do postanowień Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r., a także o tym, że podanie przez niego danych jest dobrowolne, przy czym niepodanie tych danych lub niewyrażenie zgody na ich przetwarzanie w zakresie wskazanym w ustępie zaczynającym się od słów „Klauzula dotycząca danych osobowych Zleceniodawcy” z niniejszej Umowy skutkowałoby brakiem możliwości realizacji na jego rzecz umowy. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości, że Zleceniobiorca i podmioty przetwarzające dane na jego zlecenie nie ponoszą (i nie będą ponosić w przyszłości) jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu podania przez Zleceniodawcę informacji nieprawdziwych lub błędnych. Zleceniodawca rozumie, że na podstawie art. 233 i 270 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (Dz. U. z 1997 r. Nr 88 poz. 553 z późn.zm.) może ponieść odpowiedzialność za składanie nieprawdziwych oświadczeń, przerabianie dokumentu i używanie go jako autentycznego, podawanie błędnych lub nieprawdziwych danych, składanie przez niego nieprawdziwych oświadczeń.


## Klauzule dotyczące przetwarzania danych w CUF sp. z o.o.

Zleceniodawca wyraża niniejszym dobrowolną zgodę na:


1. Przetwarzanie danych przez CUF sp. zo.o. w celach marketingowych, w celu marketingu bezpośredniego własnych produktów i usług, oraz informowania o działalności firmy, między innymi w formie newslettera wysyłanego pocztą elektroniczną, w tym przy wykorzystaniu telekomunikacyjnych urządzeń końcowych;

Data i podpis Zleceniodawcy 

2. Otrzymywanie od CUF Sp. z o.o. i spółek z grupy kapitałowej, do której należy CUF Sp. z o.o. informacji handlowych i doręczanie ich na wskazane jego dane adresowe, w tym przy wykorzystaniu telekomunikacyjnych urządzeń końcowych;

Data i podpis Zleceniodawcy 

3. Przekazywanie danych innym podmiotom;

Data i podpis Zleceniodawcy 

Przy czym Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości, że wyrażone przez niego zgody na zakres przetwarzania wskazany w powyższych punktach 1, 2 oraz 3, mogą zostać wycofane w każdym czasie, przy czym wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

Zleceniodawca został poinformowany zgodnie z art. 24 ust.1 z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie wyrażonej przez niego dobrowolnie zgody, w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, w związku z wykonaniem postanowień niniejszej umowy, i w celu jej wykonania, w okresie obowiązywania umowy zawieranej ze Zleceniobiorcą, jednakże nie dłużej niż do końca okresu, w jakim Zleceniobiorca zobowiązany jest do przechowywania danych na potrzeby dokumentowania rozliczeń podatkowych oraz spraw zasiłkowych dotyczących umowy w świetle obowiązujących przepisów, a także o przysługującym mu prawie dostępu do danych i ich sprostowania, prawie sprzeciwu wobec przetwarzania dotyczących go danych osobowych, a także o tym, że w przyszłości może mu służyć także prawo żądania usunięcia, przeniesienia lub ograniczenia przetwarzania danych odpowiednio do postanowień Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r., a także o tym, że podanie przez niego danych jest dobrowolne, przy czym niepodanie tych danych lub niewyrażenie zgody na ich przetwarzanie w zakresie wskazanym w ustępie zaczynającym się od słów „Klauzula dotycząca danych osobowych Zleceniodawcy” z niniejszej Umowy skutkowałoby brakiem możliwości realizacji na jego rzecz umowy. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości, że Zleceniobiorca i podmioty przetwarzające dane na jego zlecenie nie ponoszą (i nie będą ponosić w przyszłości) jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu podania przez Zleceniodawcę informacji nieprawdziwych lub błędnych. Zleceniodawca rozumie, że na podstawie art. 233 i 270 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (Dz. U. z 1997 r. Nr 88 poz. 553 z późn.zm.) może ponieść odpowiedzialność za składanie nieprawdziwych oświadczeń, przerabianie dokumentu i używanie go jako autentycznego, podawanie błędnych lub nieprawdziwych danych, składanie przez niego nieprawdziwych oświadczeń.

# UMOWA ZLECENIE

Zawarta w dniu..... pomiędzy..... zamieszkałym(a) w..... przy ul.....  
..... zwanym(a) w treści umowy „Zleceniodawcą”, a CUF Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego w Sądzie Rejonowym Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000303597, o kapitale zakładowym 337500,00 zł opłaconym w całości, reprezentowaną przez Krzysztofa Kuźnika - Prezesa Zarządu oraz Annę Wawrzynkiewicz Wiceprezesa Zarządu, zwanym dalej w treści umowy "Zleceniobiorcą",

## §1

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:  
1. Komplectowania niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę w celu realizacji rozliczenia podatku dochodowego w Niemczech w roku podatkowym .....  
2. Złożenia wniosku o rozliczenie podatku wraz z niezbędną dokumentacją we właściwym miejscowo urzędzie podatkowym za granicą.  
3. Odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji podatkowej wydanej przez właściwy urząd podatkowy za granicą.

## §2

1. Zleceniobiorca nie udziela żadnych konsultacji finansowych i podatkowych związanych z rozliczeniem podatku oraz nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego, lecz jedynie dokonuje wstępnej kalkulacji rozliczenia Zleceniodawcy z podatku dochodowego, w związku z brzmieniem § 1 ust. 2 oraz 3.  
2. Zleceniobiorca, na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Zleceniodawcę wypełnia właściwe wnioski o rozliczenie podatku, doręcza je właściwemu miejscowo urzędowi podatkowemu za granicą prowadzi korespondencje, odbiera decyzje.  
3. Zleceniobiorca może założyć tymczasowy rachunek bankowy w celu realizacji zlecenia. Rachunek bankowy jest wolny od opłat.  
4. Po realizacji zlecenia Zleceniobiorca nie dokonuje w urzędzie modyfikacji do zmian wprowadzonych na podstawie niniejszej umowy i/lub udzielonego przez Zleceniodawcę pełnomocnictwa.

## §3

1. Za chwilę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień złożenia przez Zleceniobiorcę właściwego wniosku wraz z niezbędną dokumentacją we właściwym miejscowo urzędzie za granicą oraz, jeśli zlecenie tego wymaga, przez urzędami w Polsce.  
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z zagranicznego urzędu podatkowego na podane przez siebie konto lub po otrzymaniu cheku do realizacji w polskim banku w terminie 7 dni od dnia ich otrzymania. W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia wraz z powyższą informacją kopii cheku lub dowodu bankowego wskazującego na prawo odstąpienia od wykonania usługi i/lub przelewu Zleceniobiorcy przez właściwe urzędy niemieckie.  
3. Zwłaszcza, że złożenie wniosku jest tożsame z wykonaniem umowy przez Zleceniobiorcę, któremu w związku z tym przysługujące wynagrodzenie umowne, Zleceniobiorca ma możliwość wystawić stosowny dokument księgowy, stanowiący podstawę wypłaty na jego rzecz należnej prowizji. W przypadku zwłoki Zleceniodawcy w wykonaniu w/w obowiązku, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy odsetki ustawowe za opóźnienie od kwoty należnej prowizji brutto, za każdy dzień zwłoki w wykonaniu w/w zobowiązania.  
4. Jeżeli Zleceniodawca nie poda pełnych danych potrzebnych do prowadzenia sprawy, lub zatai istotne informacje, Zleceniobiorca ma prawo odstąpić od wykonania usługi i/lub przelewu Zleceniobiorcy przez właściwe urzędy niemieckie.  
5. W przypadku gdy niemiecki urząd skarbowy przekaze na rachunek bankowy do Zleceniobiorcy środki należne Zleceniodawcy za lata podatkowe inne niż zleczone w niniejszej umowie lub należne z innych tytułów, np. ubezpieczeń zdrowotnych, zasiłków, itp., Zleceniodawca wyraża zgodę na bezpłatne przekazanie środków i przekazanie przez Zleceniobiorcę takich środków na wskazane wcześniej konto Zleceniodawcy.  
6. Jeżeli Zleceniobiorca występuje do Zleceniodawcy zapytanie dotyczące prawa do skorzystania z ulg i odliczeń, a Zleceniodawca nie udzielił odpowiedzi w terminie 90 dni od dnia wystosowania zapytania, Zleceniobiorca upoważniony jest do wysłania wniosku do urzędu na podstawie dostarczonych informacji zakładając, że Zleceniodawca nie zamierza korzystać z ulg.

## §4

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:  
1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich informacji związanych ze Zleceniodawcą i pozostających w związku z przedmiotem umowy.  
2. W przypadku zlecenia rozliczenia podatku z Niemiec - tłumaczenia na koszt własny u tłumacza przysięgłego niezbędnych do rozliczenia dokumentów wskazanych przez Zleceniobiorcę lub właściwe urzędy niemieckie.  
3. Niezależnie, nie później niż w terminie 7 dni od wystawienia, doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od zagranicznego urzędu podatkowego w przedmiotowej sprawie.  
4. Udzielania odpowiedzi na zapytania Zleceniobiorcy w terminach niezbędnych dla na prawidłowego toku procedury rozliczenia podatku i wykonania umowy, w każdym razie nie później niż w nieprzekraczalnym terminie, 10 dni roboczych od złożenia zapytania.  
5. Pokrycia kosztów opłat pocztowych w wysokości ustalonej przez operatora pocztowego obsługującego przekaz, w przypadku wypłaty zwrotu podatku w formie przekazu pocztowego.

## §5

Zleceniobiorca jest uprawniony do powierzenia innemu podmiotowi wykonania wszystkich bądź niektórych czynności objętych niniejszą umową. Za działania podmiotu trzeciego Zleceniobiorca odpowiada wobec Zleceniodawcy jak za działania własne.

## §6

1. Za wykonanie czynności umownych Zleceniobiorca uprawniony jest do wynagrodzenia (prowizji) liczonego jako 14% netto (dawniej: czterechset 100 proc.) od kwoty VAT lub faktury pro-forma opiewającej na kwotę należnej Zleceniobiorcy prowizji, wystawionej po uzyskaniu przez Zleceniobiorcę informacji o zwrocie nadpłaty podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafiają bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na rachunek bankowy Zleceniodawcy lub czek trafi do Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnego wynagrodzenia stosuje się średni kurs NBP z dnia wystawienia wezwania do zapłaty lub faktury lub faktury pro-forma.  
2. W przypadku opóźnienia terminu płatności należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia, Zleceniodawca zobowiązuje się uiszczać na rzecz Zleceniobiorcy odsetki ustawowe za opóźnieniem od kwoty prowizji brutto.  
3. W przypadku dokonania zwrotu podatku z Niemiec, Zleceniobiorca otrzymuje zwrot podatku przez Zleceniobiorcę, wypłata następuje w polskich złotych, a kwoty zwrotu podatku oraz prowizje Zleceniobiorcy wyrażone w walutach obcych, zostaną przekazane wg kursu kupna walut (dla klientów indywidualnych) ogłaszanego przez Citl Bank Handlowy w dniu zawarcia transakcji przewalutowania lub w dniu zakiesionania transakcji przewalutowania na rachunku bankowym Zleceniobiorcy.  
4. Koszt związany z wykonaniem przelewu walutowego ponosi Zleceniodawca (w przypadku przelewu w EURO koszt przelewu typu SEPA naliczany przez bank obsługujący Zleceniobiorcę, w przypadku innej waluty koszt przelewu walutowego naliczany przez bank obsługujący Zleceniobiorcę).  
5. Jeśli Zleceniodawca posiada obowiązek rozliczenia się w niemieckim urzędzie skarbowym lub otrzymał wezwanie do rozliczenia:  
9.1. a prognozowany zwrot podatku wynosi 80 euro lub mniej, Zleceniodawca zobowiązany jest zapłacić Zleceniobiorcy prowizję przed wysłaniem zeznania do zagranicznego urzędu w wysokości 390 zł brutto, na konto:  
**Bank WKB 46 1090 1463 0000 0001 1581 7009, CUF sp. z o.o., ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626 Poznań, tytuł przelewu „rozliczenie obowiązków Niemcy, imię i nazwisko”.** W przypadku pozyskania przez Zleceniobiorcę w imieniu Zleceniodawcy zaświadczenia UE/EOG niezbędnego do celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 60 PLN brutto w przypadku pozyskania karty podatkowej przez Zleceniobiorcę koszt usługi zostanie powiększony o 49 PLN brutto za każdy pozyskany dokument od pracodawcy.  
9.2. a końcówka decyzja urzędu opiewać będzie na kwotę zwrotu wyższą niż 80 euro, od otrzymanego zwrotu pobrana zostanie prowizja procentowa, wskazana w paragrafie 6 ust.1 oraz 2 pomniejszona o 390 zł brutto uiszczoną przez Zleceniodawcę na rzecz Zleceniobiorcy zgodnie z paragrafie 6 ust.9  
10. W przypadku pozyskania przez Zleceniobiorcę w imieniu Zleceniodawcy zaświadczenia UE/EOG niezbędnego do celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 60 PLN brutto.  
11. Jeżeli Zleceniodawca otrzymał wezwanie do rozliczenia z urzędu niemieckiego ale nie pracował w danym roku podatkowym na terenie Niemiec, zobowiązany jest zapłacić Zleceniobiorcy prowizję przed wysłaniem zeznania do zagranicznego urzędu, w wysokości 150 zł brutto na konto:  
**Bank WKB 46 1090 1463 0000 0001 1581 7009, CUF sp. z o.o., ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626 Poznań, tytuł przelewu „Niemcy, rozliczenie zerowe, imię i nazwisko”.**  
12. W przypadku pozyskania karty podatkowej przez Zleceniobiorcę koszt usługi zostanie powiększony o 49 PLN brutto za każdy pozyskany dokument od pracodawcy.  
13. W przypadku sporządzenia przez Zleceniobiorcę dla Zleceniodawcy PIT36 + zał. ZG dla polskiego urzędu skarbowego koszt usługi zostanie zwiększony o 50 zł brutto dla zeznań wykazujących dochód z kraju wskazanego w paragrafie 1 ust. 1, przy zerowych dochodach z innych krajów, oraz 100 zł brutto dla zeznań, które oprócz dochodu z kraju wskazanego w paragrafie 1 ust. 1 uwzględniać będą dochody z maksymalnie dwóch krajów będących w aktualnej ofercie Zleceniobiorcy. W przypadku większej liczby krajów niż dwa lub krajów spoza aktualnej oferty Zleceniobiorca ma prawo do odstąpienia od zapisu tego punktu umowy i/lub wystąpienie z nową ofertą dla Zleceniodawcy. Zleceniodawca zgadza się na przekazanie przez Zleceniobiorcę deklaracji do polskiego urzędu skarbowego.  
14. Zleceniodawca oświadcza, że wszystkie podane Zleceniobiorcy dane są prawdziwe i pozwalają na sporządzenie prawidłowej deklaracji rocznej w kraju rozliczenia oraz Polsce. Jednocześnie Zleceniodawca ponosi wszelką odpowiedzialność w przypadku wystąpienia niezgodności informacji ze stanem faktycznym i związanych z tym konsekwencji.  
15. Na wysokość prowizji pobieranej przez Zleceniobiorcę nie mają wpływu zobowiązania Zleceniodawcy, które zostaną pokryte przez niemieckie organa podatkowe bądź niemieckie organa właściwe ds. zasiłków z należnego Zleceniodawcy zwrotu nadpłaconego podatku.  
16. Jeżeli Zleceniodawca aplikował wcześniej o rozliczenie podatku i go otrzymał, a pomimo tego zgłosił się do Zleceniobiorcy i podpisał umowę na takie samo rozliczenie - Zleceniobiorca obciąża Zleceniodawcę kosztami prowadzenia sprawy przed urzędem w wysokości wskazanej w paragrafie 6 ust.2.  
17. Rabat o którym mowa w paragrafie 6 ust.4 nie może być większy niż 15%, od kwoty standardowej prowizji netto wynoszącej

## 14%

18. W przypadku zlecenia Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę tłumaczenia przysięgłego niezbędnego do złożenia wniosku w urzędzie zagranicznym koszt usługi zostanie zwiększony o 35 zł brutto za jedną stronę dokumentu. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo do zmiany wyceny po otrzymaniu dokumentów od Zleceniodawcy i przedstawienia indywidualnej oferty dla Zleceniodawcy.

19. Zleceniobiorcy przysługuje prawo do prowizji obliczonej na zasadach określonych w paragrafie 6 ust.1-7 oraz do opłat jednorazowych o których mowa w ust. 9-13 oraz ust. 18 powyżej, jeżeli na skutek niepodania przez Zleceniodawcę pełnych informacji, zażalenia istotnych informacji albo z innych przyczyn zwinionych po stronie Zleceniodawcy, zagraniczny urząd skarbowy nakazuje Zleceniodawcy zwrot bezpodstawnie otrzymanej nadpłaty podatku dochodowego. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że w przypadku nakazania Zleceniodawcy przez zagraniczny urząd skarbowy zwrotu bezpodstawnie pobranej nadpłaty podatku dochodowego, Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do zwrotu na rzecz Zleceniodawcy otrzymanej prowizji lub jednorazowej opłaty, o których mowa w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu i wystawienia z tego tytułu dokumentu korygującego.

## §7

Zleceniobiorca nie odpowiada za niezawinione przez Zleceniobiorcę:  
a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków i skutki opóźnień w realizacji rozliczenia przez właściwe zagraniczne urzędy podatkowe oraz inne instytucje finansowe,  
b) treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe,  
c) inne okoliczności wynikłe z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy.

## §8

Zleceniodawca wyraża zgodę na wystawienie przez Zleceniobiorcę faktury vat, faktury pro-forma lub wezwania do zapłaty bez podpisu odbiorcy.

## §9

1. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy Zleceniobiorcy wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do realizacji przedmiotu umowy w terminie 7 dni od wezwania.  
2. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy, w przypadku, gdy mimo dostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do wykonania umowy, Zleceniobiorca nie przystąpi do jej wykonania w terminie 30 dni od ich otrzymania.  
3. Każdej ze stron przysługuje prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli po jej zawarciu okaże się, że potencjalna wartość odzyskanego podatku nie wystarcza na pokrycie prowizji minimalnej określonej w paragrafie 6 ust. 2.  
4. Zleceniobiorcy w przypadku rozwiązania, wypowiedzenia, odstąpienia od Umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn innych niż wskazane w paragrafie 11 ust. 1, przysługuje wynagrodzenie za czynności wykonane przez Zleceniobiorcę do dnia rozwiązania niniejszej Umowy.  
5. Zleceniobiorcy, w przypadku rozwiązania, odstąpienia lub wypowiedzenia Umowy przez którąkolwiek ze Stron przysługuje Wynagrodzenie, o którym mowa w paragrafie 6 ust. 1 oraz 2 umowy, jeżeli zagraniczny urząd na skutek wniosku o zwrot podatku przygotowanego i złożonego przez Zleceniobiorcę do dnia rozwiązania, odstąpienia lub wypowiedzenia Umowy, wydał decyzję lub inne rozstrzygnięcie przysługujące Zleceniodawcy zwrot podatku za okres wskazany we wniosku. Do płatności Wynagrodzenia oraz zwrotu kosztów poniesionych przez Zleceniobiorcę do dnia rozwiązania, wypowiedzenia, odstąpienia od Umowy stosuje się odpowiednio postanowienia paragrafu 6 ust. 1 i następujących umów.

## §10

1. W przypadku, gdy zawarcie niniejszej umowy miało miejsce na odległość lub poza lokalem przedsiębiorstwa, w rozumieniu ustawy o prawach konsumenta z dnia 30 maja 2014 r. (tekst jednolity z dnia 9 marca 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 683), Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia.  
2. Prawo odstąpienia wskazane w powyższym ust. 1 nie przysługuje w przypadku, gdy Zleceniobiorca wykonał w pełni usługę za wyraźną zgodą Zleceniodawcy o treści jak poniżej. Zgodę taką Zleceniodawca może wyrazić poprzez zaznaczenie boxu poniżej.

- Żądam przystąpienia do realizacji usługi przed upływem terminu do odstąpienia od umowy. Przyjmuję do wiadomości i akceptuję okoliczność, że przez złożenie niniejszego żądania utracę prawo do odstąpienia od niniejszej umowy w przypadku, gdy Zleceniobiorca wykona w pełni usługę objętą umową przed upływem terminu do odstąpienia od umowy.  
2. Wszelkie reklamacje w kwestii wykonania umowy należy składać w formie pisemnej na adres Zleceniobiorcy, podany w umowie. Reklamacje rozpatrywane są w terminie 30 dni od ich otrzymania.  
3. Wszelkie spory umowne będą rozpatrywane przez sądy powszechne.  
4. Zleceniobiorca informuje, że Zleceniodawca ma prawo skorzystania z poszadzonych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, w szczególności poprzez zastosowanie przepisów alternatywnych metod rozstrzygania sporów (ADR) – z wykorzystaniem niezależnych instytucji pozasądowych – w szczególności rzeczników praw konsumenta, arbitrow, mediatorów. Więcej informacji Zleceniodawca może znaleźć na stronie UOKiK: [http://www.uokik.gov.pl/spory\\_konsumentckie.php](http://www.uokik.gov.pl/spory_konsumentckie.php)

## §11

1. Umowa zawierana jest w języku polskim i pod jurysdykcją prawa polskiego. Wybór ten nie pozbawia jednak ochrony konsumenta jaką przysługują mu przepisy, których nie można wyłączyć w drodze umowy, na mocy prawa państwa, w którym konsument ma miejsce zwykłego pobytu, a przedsiębiorca kieruje swoją działalność do tego państwa i umowa wchodzi w zakres tej działalności.  
2. Wszelkie reklamacje w kwestii wykonania umowy należy składać w formie pisemnej na adres Zleceniobiorcy, podany w umowie. Reklamacje rozpatrywane są w terminie 30 dni od ich otrzymania.  
3. Wszelkie spory umowne będą rozpatrywane przez sądy powszechne.  
4. Zleceniobiorca informuje, że Zleceniodawca ma prawo skorzystania z poszadzonych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, w szczególności poprzez zastosowanie przepisów alternatywnych metod rozstrzygania sporów (ADR) – z wykorzystaniem niezależnych instytucji pozasądowych – w szczególności rzeczników praw konsumenta, arbitrow, mediatorów. Więcej informacji Zleceniodawca może znaleźć na stronie UOKiK: [http://www.uokik.gov.pl/spory\\_konsumentckie.php](http://www.uokik.gov.pl/spory_konsumentckie.php)

## §12

1. Możliwość dochodzenia kar umownych Strony pozostawiają w mocy także po rozwiązaniu umowy, jak po odstąpieniu od niej. Kary umowne mogą być dochodzone niezależnie od siebie, jak i jako kumulowane.  
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy, jak również oświadczenia o jej rozwiązaniu lub odstąpieniu od niej, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.  
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

## §13

Klauzula dotycząca danych osobowych Zleceniodawcy:  
Podpisując niniejszą umowę Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez CUF sp. z o.o. z siedzibą: ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626, Poznań, Polska, jako Administratora danych, jego danych osobowych, przekazanych przy zawarciu i w toku wykonania w/w umowy, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883), w związku i w celu jej wykonania. Wyraża także zgodę na przetwarzanie jego danych w powyższym zakresie przez podmioty, współpracujące z Administratorem, w związku z wykonaniem niniejszej umowy i w celu jej wykonania, w tym w szczególności na ich przekazywanie właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy w zakresie usług podatkowo-zasiłkowych, bankom i urzędem. W szczególności Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez Administratora i w/w podmioty i urzędy w powyższych celach i zakresie także jego danych zawartych w dokumencie tożsamości, którego scan przesyła na podstawie umowy, w tym danych biometrycznych zawartych w dokumencie w szczególności jego fotografii, w zakresie w jakim to przetwarzanie niezbędne jest do wykonania umowy, w szczególności identyfikacji Zleceniodawcy, jako osoby uprawnionej do świadczeń.

X.....  
Podpis Zleceniodawca - Klient

Zleceniodawca wyraża zgodę na otrzymywanie informacji od Zleceniobiorcy o korespondencji z zagranicznych urzędów oraz o terminach kolejnych rozliczeń podatku lub zasiłku z zagranicy.

X.....  
Podpis Zleceniodawca - Klient

Podpis Zleceniobiorca (CUF)

# UMOWA ZLECENIE

Zawarta w dniu..... pomiędzy..... zamieszkałym(a) w..... przy ul.....  
..... zwanym(a) w treści umowy „Zleceniodawca”, a CUF Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego w Sądzie Rejonowym Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000303597, o kapitale zakładowym 337500,00 zł opłaconym w całości, reprezentowaną przez Krzysztofa Kuźnika - Prezesa Zarządu oraz Annę Wawrzynkiewicz Wiceprezesa Zarządu, zwanym dalej w treści umowy "Zleceniobiorcą",

## §1

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:  
1. Komplectowania niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę w celu realizacji rozliczenia podatku dochodowego w Niemczech w roku podatkowym .....  
2. Złożenia wniosku o rozliczenie podatku wraz z niezbędną dokumentacją we właściwym miejscowo urzędzie podatkowym za granicą.  
3. Odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji podatkowej wydanej przez właściwy urząd podatkowy za granicą.

## §2

1. Zleceniobiorca nie udziela żadnych konsultacji finansowych i podatkowych związanych z rozliczeniem podatku oraz nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego, lecz jedynie dokonuje wstępnej kalkulacji rozliczenia Zleceniodawcy z podatku dochodowego, w związku z brzmieniem § 1 ust. 2 oraz 3.  
2. Zleceniobiorca, na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Zleceniodawcę wypełnia właściwe wnioski o rozliczenie podatku, doręcza je właściwemu miejscowo urzędowi podatkowemu za granicą prowadzi korespondencję, odbiera decyzje.  
3. Zleceniobiorca może założyć tymczasowy rachunek bankowy w celu realizacji zlecenia. Rachunek bankowy jest wolny od opłat.  
4. Po realizacji zlecenia Zleceniobiorca nie dokonuje w urzędzie modyfikacji do zmian wprowadzonych na podstawie niniejszej umowy i/lub udzielonego przez Zleceniodawcę pełnomocnictwa.

## §3

1. Za chwilę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień złożenia przez Zleceniobiorcę właściwego wniosku wraz z niezbędną dokumentacją we właściwym miejscowo urzędzie za granicą oraz, jeśli zlecenie tego wymaga, przez urzędami w Polsce.  
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z zagranicznego urzędu podatkowego na podane przez siebie konto lub po otrzymaniu cheku do realizacji w polskim banku w terminie 7 dni od dnia ich otrzymania. W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia wraz z powyższą informacją kopii cheku lub dowodu bankowego wskazującego na prawo odstąpienia od wykonania usługi i/lub przebieg sprawy przed urzędem podatkowym.  
3. Zwłaszcza, że złożenie wniosku jest łożsane z wykonaniem umowy przez Zleceniobiorcę, któremu w związku z tym przysługujące wynagrodzenie umowne, Zleceniobiorca ma możliwość wystawić stosowny dokument księgowy, stanowiący podstawę wypłaty na jego rzecz należnej prowizji. W przypadku zwłoki Zleceniodawcy w wykonaniu w/w obowiązku, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy odsetki ustawowe za opóźnienie od kwoty należnej prowizji brutto, za każdy dzień zwłoki w wykonaniu w/w zobowiązania.  
4. Jeżeli Zleceniodawca nie poda pełnych danych potrzebnych do prowadzenia sprawy, lub zatai istotne informacje, Zleceniobiorca ma prawo odstąpić od wykonania i/lub przebieg sprawy przed urzędem podatkowym.  
5. W przypadku gdy niemiecki urząd skarbowy przekaze na rachunek bankowy do Zleceniobiorcy środki należne Zleceniodawcy za lata podatkowe inne niż zleczone w niniejszej umowie lub należne z innych tytułów, np. ubezpieczeń zdrowotnych, zasiłków, itp., Zleceniodawca wyraża zgodę na bezpłatne przekazanie środków i przekazanie przez Zleceniobiorcę takich środków na wskazane wcześniej konto Zleceniodawcy.  
6. Jeżeli Zleceniobiorca występuje do Zleceniodawcy zapytanie dotyczące prawa do skorzystania z ulg i odliczeń, a Zleceniodawca nie udzielił odpowiedzi w terminie 90 dni od dnia wystosowania zapytania, Zleceniobiorca upoważniony jest do wysłania wniosku do urzędu na podstawie dostarczonych informacji zakładając, że Zleceniodawca nie zamierza korzystać z ulg.

## §4

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:  
1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich informacji związanych ze Zleceniodawcą i pozostających w związku z przedmiotem umowy.  
2. W przypadku zlecenia rozliczenia podatku z Niemiec - tłumaczenia na koszt własny u tłumacza przysięgłego niezbędnych do rozliczenia dokumentów wskazanych przez Zleceniobiorcę lub właściwe urzędy niemieckie.  
3. Niezłożenia, nie później niż w terminie 7 dni od wystawienia, doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od zagranicznego urzędu podatkowego w przedmiotowej sprawie.  
4. Udzielania odpowiedzi na zapytania Zleceniobiorcy w terminach niezbędnych dla na prawidłowego toku procedury rozliczenia podatku i wykonania umowy, w każdym razie nie później niż w nieprzekraczalnym terminie, 10 dni roboczych od złożenia zapytania.  
5. Pokrycia kosztów opłat pocztowych w wysokości ustalonej przez operatora pocztowego obsługującego przekaz, w przypadku wypłaty zwrotu podatku w formie przekazu pocztowego.

## §5

Zleceniobiorca jest uprawniony do powierzenia innemu podmiotowi wykonania wszystkich bądź niektórych czynności objętych niniejszą umową. Za działania podmiotu tworzenia Zleceniobiorca odpowiada wobec Zleceniodawcy jak za działania własne.

## §6

1. Za wykonanie czynności umownych Zleceniobiorca uprawniony jest do wynagrodzenia (prowizji) liczonego jako 14% netto (dotyczy: czternastoprocentowy podatek dochodowy VAT lub faktury pro-forma opiewającej na kwotę należnej Zleceniobiorcy prowizji, wystawionej po uzyskaniu przez Zleceniobiorcę informacji o zwrocie nadpłaty podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafiają bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na rachunek bankowy Zleceniodawcy lub czek trafi do Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnego wynagrodzenia stosuje się średni kurs NBP z dnia wystawienia wezwania do zapłaty lub faktury lub faktury pro-forma.  
2. Prowizja netto po uwzględnieniu rabatów nie może być niższa niż równość 69 EURO, przeliczona na złote polskie zgodnie z zasadą określoną w powyższym ust. 5 lub 7., która to kwota stanowi średnią dla danego kraju minimalną wartość kosztów ponoszonych przez Zleceniobiorcę na wykonanie zlecenia. Kwota prowizji ulega zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).  
3. Jeżeli w ostatecznym rozliczeniu z urzędem skarbowym kwota zwrotu podatku wyniesie mniej niż 120 EUR, obniża się prowizję minimalną, o której mowa w paragrafie 6 ust. 2, pobieraną przez Zleceniobiorcę od zwrotu, stanowiącego przedmiot umowy, do kwoty 50EUR brutto.  
4. Zleceniobiorca niniejszym przyznaje Zleceniodawcy rabat w wysokości 0% (słownie: zero procent) od kwoty standardowej prowizji netto wynoszącej 14%.  
5. Zleceniodawca zobowiązany jest do wypłacenia Zleceniobiorcy należnego wynagrodzenia lub raty wynagrodzenia w terminie 10 dni od otrzymania przez Zleceniobiorcę VAT lub faktury pro-forma opiewającej na kwotę należnej Zleceniobiorcy prowizji, wystawionej po uzyskaniu przez Zleceniobiorcę informacji o zwrocie nadpłaty podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafiają bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na rachunek bankowy Zleceniodawcy lub czek trafi do Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnego wynagrodzenia stosuje się średni kurs NBP z dnia wystawienia wezwania do zapłaty lub faktury lub faktury pro-forma.  
6. W wypadku opóźnienia terminu płatności należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia, Zleceniodawca zobowiązuje się uiścić na rzecz Zleceniobiorcy odsetki ustawowe za opóźnienie od kwoty prowizji brutto.  
7. W przypadku sporządzenia przez Zleceniobiorcę dla Zleceniodawcy PIT36 + zał. ZG dla polskiego urzędu skarbowego, wypłata następuje w polskich złotych, a kwoty zwrotu podatku oraz prowizji Zleceniobiorcy wyrażone w walutach obcych, zostaną przekształcone wg kursu kupna walut (dla klientów indywidualnych) ogłaszanego przez Citl Bank Handlowy w dniu zawarcia transakcji przewalutowania lub dnia zakiesiowania transakcji przewalutowania na rachunku bankowym Zleceniobiorcy.  
8. Koszt związany z wykonaniem przelewu walutowego ponosi Zleceniodawca (w przypadku przelewu w EURO koszt przelewu typu SEPA naliczany przez bank obsługujący Zleceniobiorcę, w przypadku innej waluty koszt przelewu walutowego naliczany przez bank obsługujący Zleceniobiorcę).  
9. Jeśli Zleceniodawca posiada obowiązek rozliczenia się w niemieckim urzędzie skarbowym lub otrzymał wezwanie do rozliczenia:

9.1. a prognozowany zwrot podatku wynosi 80 euro lub mniej, Zleceniodawca zobowiązany jest zapłacić Zleceniobiorcy prowizję przed wysłaniem zeznania do zagranicznego urzędu w wysokości 390 zł brutto, na konto:  
**Bank WKB 46 1090 1463 0000 0001 1581 7009, CUF sp. z o.o., ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626 Poznań, tytuł przelewu „rozliczenie obowiązków Niemcy, imię i nazwisko”.** W przypadku pozyskania przez Zleceniobiorcę w imieniu Zleceniodawcy zaświadczenia UE/EOG niezbędnego do celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 60 PLN brutto w przypadku pozyskania karty podatkowej przez Zleceniobiorcę koszt usługi zostanie powiększony o 49 PLN brutto za każdy pozyskany dokument od pracodawcy.  
9.2. a końcówka decyzja urzędu opiewać będzie na kwotę zwrotu wyższą niż 80 euro, od otrzymanego zwrotu pobrana zostanie prowizja procentowa, wskazana w paragrafie 6 ust.1 oraz 2 pomniejszona o 390 zł brutto uiszczoną przez Zleceniodawcę na rzecz Zleceniobiorcy zgodnie z paragrafie 6 ust.9  
10. W przypadku pozyskania przez Zleceniobiorcę w imieniu Zleceniodawcy zaświadczenia UE/EOG niezbędnego do celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 60 PLN brutto.  
11. Jeżeli Zleceniodawca otrzymał wezwanie do rozliczenia z urzędu niemieckiego ale nie pracował w danym roku podatkowym na terenie Niemiec, zobowiązany jest zapłacić Zleceniobiorcy prowizję przed wysłaniem zeznania do zagranicznego urzędu, w wysokości 150 zł brutto na konto:  
**Bank WKB 46 1090 1463 0000 0001 1581 7009, CUF sp. z o.o., ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626 Poznań, tytuł przelewu „Niemcy, rozliczenie zerowe, imię i nazwisko”.**  
12. W przypadku pozyskania karty podatkowej przez Zleceniobiorcę koszt usługi zostanie powiększony o 49 PLN brutto za każdy pozyskany dokument od pracodawcy.  
13. W przypadku sporządzenia przez Zleceniobiorcę dla Zleceniodawcy PIT36 + zał. ZG dla polskiego urzędu skarbowego koszt usługi zostanie zwiększony o 50 zł brutto dla zeznań wykazujących dochód z kraju wskazanego w paragrafie 1 ust. 1, przy zerowych dochodach z innych krajów, oraz 100 zł brutto dla zeznań, które oprócz dochodu z kraju wskazanego w paragrafie 1 ust. 1 uwzględniać będą dochody z maksymalnie dwóch krajów będących w aktualnej ofercie Zleceniobiorcy. W przypadku większej liczby krajów niż dwa lub krajów spoza aktualnej oferty Zleceniobiorca ma prawo do odstąpienia od zapisu tego punktu umowy i/lub wystąpienie z nową ofertą dla Zleceniodawcy. Zleceniodawca zgadza się na przekazanie przez Zleceniobiorcę deklaracji do polskiego urzędu skarbowego.  
14. Zleceniodawca oświadcza, że wszystkie podane Zleceniobiorcy dane są prawdziwe i pozwalają na sporządzenie prawidłowej deklaracji rocznej w kraju rozliczenia oraz Polsce. Jednocześnie Zleceniodawca ponosi wszelką odpowiedzialność w przypadku wystąpienia niezgodności informacji ze stanem faktycznym i związanych z tym konsekwencji.  
15. Na wysokość prowizji pobieranej przez Zleceniobiorcę nie mają wpływu zobowiązania Zleceniodawcy, które zostaną pokryte przez niemieckie organa podatkowe bądź niemieckie organa właściwe ds. zasiłków z należnego Zleceniodawcy zwrotu nadpłaconego podatku.  
16. Jeżeli Zleceniodawca aplikował wcześniej o rozliczenie podatku i go otrzymał, a pomimo tego zgłosił się do Zleceniobiorcy i podpisał umowę na takie samo rozliczenie - Zleceniobiorca obciąża Zleceniodawcę kosztami prowadzenia sprawy przed urzędem w wysokości wskazanej w paragrafie 6 ust.2.  
17. Rabat o którym mowa w paragrafie 6 ust.4 nie może być większy niż 15%, od kwoty standardowej prowizji netto wynoszącej

## 14%

18. W przypadku zlecenia Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę tłumaczenia przysięgłego niezbędnego do złożenia wniosku w urzędzie zagranicznym koszt usługi zostanie zwiększony o 35 zł brutto za jedną stronę dokumentu. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo do zmiany wyceny po otrzymaniu dokumentów od Zleceniodawcy i przedstawiania indywidualnej oferty dla Zleceniodawcy.

19. Zleceniobiorcy przysługuje prawo do prowizji obliczonej na zasadach określonych w paragrafie 6 ust.1-7 oraz do opłat jednorazowych o których mowa w ust. 9-13 oraz ust. 18 powyżej, jeżeli na skutek niepodania przez Zleceniodawcę pełnych informacji, zażalenia istotnych informacji albo z innych przyczyn zwinionych po stronie Zleceniodawcy, zagraniczny urząd skarbowy nakaze Zleceniodawcy zwrot bezpodstawnie otrzymanej nadpłaty podatku dochodowego. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że w przypadku nakazania Zleceniodawcy przez zagraniczny urząd skarbowy zwrotu bezpodstawnie pobranej nadpłaty podatku dochodowego, Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do zwrotu na rzecz Zleceniodawcy otrzymanej prowizji lub jednorazowej opłaty, o których mowa w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu i wystawienia z tego tytułu dokumentu korygującego.

## §7

Zleceniobiorca nie odpowiada za niezawinione przez Zleceniobiorcę:  
a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków i skutki opóźnień w realizacji rozliczenia przez właściwe zagraniczne urzędy podatkowe oraz inne instytucje finansowe,  
b) treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe,  
c) inne okoliczności wynikłe z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy.

## §8

Zleceniodawca wyraża zgodę na wystawienie przez Zleceniobiorcę faktury vat, faktury pro-forma lub wezwania do zapłaty bez podpisu odbiorcy.

## §9

1. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy Zleceniobiorcy wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do realizacji przedmiotu umowy w terminie 7 dni od wezwania.  
2. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy, w przypadku, gdy mimo dostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do wykonania umowy, Zleceniobiorca nie przystąpi do jej wykonania w terminie 30 dni od ich otrzymania.  
3. Każdej ze stron przysługuje prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli po jej zawarciu okaże się, że potencjalna wartość odzyskanego podatku nie wystarcza na pokrycie prowizji minimalnej określonej w paragrafie 6 ust. 2.  
4. Zleceniobiorcy w przypadku rozwiązania, wypowiedzenia, odstąpienia od Umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn innych niż wskazane w paragrafie 11 ust. 1, przysługuje wynagrodzenie za czynności wykonane przez Zleceniobiorcę do dnia rozwiązania niniejszej Umowy.  
5. Zleceniobiorcy, w przypadku rozwiązania, odstąpienia lub wypowiedzenia Umowy przez którąkolwiek ze Stron przysługuje Wynagrodzenie, o którym mowa w paragrafie 6 ust. 1 oraz 2 umowy, jeżeli zagraniczny urząd na skutek wniosku o zwrot podatku przysługowego i złożonego przez Zleceniobiorcę do dnia rozwiązania, odstąpienia lub wypowiedzenia Umowy, wydał decyzję lub inne rozstrzygnięcie przyznające Zleceniodawcy zwrot podatku za okres wskazany we wniosku. Do płatności Wynagrodzenia oraz zwrotu kosztów poniesionych przez Zleceniobiorcę do dnia rozwiązania, wypowiedzenia, odstąpienia od Umowy stosuje się odpowiednio postanowienia paragrafu 6 ust. 1 i następujących umów.

## §10

1. W przypadku, gdy zawarcie niniejszej umowy miało miejsce na odległość lub poza lokalem przedsiębiorstwa, w rozumieniu ustawy o prawach konsumenta z dnia 30 maja 2014 r. (tekst jednolity z dnia 9 marca 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 683), Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia.  
2. Prawo odstąpienia wskazane w powyższym ust. 1 nie przysługuje w przypadku, gdy Zleceniobiorca wykonał w pełni usługę za wyraźną zgodą Zleceniodawcy o treści jak poniżej. Zgodę taką Zleceniodawca może wyrazić poprzez zaznaczenie boxa poniżej.

- Żądam przystąpienia do realizacji usługi przed upływem terminu do odstąpienia od umowy. Przyjmuję do wiadomości i akceptuję okoliczność, że przez złożenie niniejszego żądania utracę prawo do odstąpienia od niniejszej umowy w przypadku, gdy Zleceniobiorca wykona w pełni usługę objętą umową przed upływem terminu do odstąpienia od umowy.  
2. Wszelkie reklamacje w kwestii wykonania umowy należy składać w formie pisemnej na adres Zleceniobiorcy, podany w umowie. Reklamacje rozpatrywane są w terminie 30 dni od ich otrzymania.  
3. Wszelkie spory umowne będą rozpatrywane przez sądy powszechne.  
4. Zleceniobiorca informuje, że Zleceniodawca ma prawo skorzystania z poszadzonych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, w szczególności poprzez zastosowanie przepisów alternatywnych metod rozstrzygania sporów (ADR) – z wykorzystaniem niezależnych instytucji pozasądowych – w szczególności rzeczników praw konsumenta, arbitrow, mediatorów. Więcej informacji Zleceniodawca może znaleźć na stronie UOKiK: [http://www.uokik.gov.pl/spory\\_konsumentckie.php](http://www.uokik.gov.pl/spory_konsumentckie.php)

## §11

1. Umowa zawierana jest w języku polskim i pod jurysdykcją prawa polskiego. Wybór ten nie pozbawia jednak ochrony konsumenta jaką przysługują mu przepisy, których nie można wyłączyć w drodze umowy, na mocy prawa państwa, w którym konsument ma miejsce zwykłego pobytu, a przedsiębiorca kieruje swoją działalność do tego państwa i umowa wchodzi w zakres tej działalności.  
2. Wszelkie reklamacje w kwestii wykonania umowy należy składać w formie pisemnej na adres Zleceniobiorcy, podany w umowie. Reklamacje rozpatrywane są w terminie 30 dni od ich otrzymania.  
3. Wszelkie spory umowne będą rozpatrywane przez sądy powszechne.  
4. Zleceniobiorca informuje, że Zleceniodawca ma prawo skorzystania z poszadzonych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, w szczególności poprzez zastosowanie przepisów alternatywnych metod rozstrzygania sporów (ADR) – z wykorzystaniem niezależnych instytucji pozasądowych – w szczególności rzeczników praw konsumenta, arbitrow, mediatorów. Więcej informacji Zleceniodawca może znaleźć na stronie UOKiK: [http://www.uokik.gov.pl/spory\\_konsumentckie.php](http://www.uokik.gov.pl/spory_konsumentckie.php)

## §12

1. Możliwość dochodzenia kar umownych Strony pozostawiają w mocy także po rozwiązaniu umowy, jak po odstąpieniu od niej. Kary umowne mogą być dochodzone niezależnie od siebie, jak i jako kumulowane.  
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy, jak również oświadczenia o jej rozwiązaniu lub odstąpieniu od niej, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.  
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

## §13

Klauzula dotycząca danych osobowych Zleceniodawcy:  
Podpisując niniejszą umowę Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez CUF sp. z o.o. z siedzibą: ul. Szelągowska 25/2-3, 61-626, Poznań, Polska, jako Administratora danych, jego danych osobowych, przekazanych przy zawarciu i w toku wykonania w/w umowy, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883), w związku i w celu jej wykonania. Wyraża także zgodę na przetwarzanie jego danych w powyższym zakresie przez podmioty, współpracujące z Administratorem, w związku z wykonaniem niniejszej umowy i w celu jej wykonania, w tym w szczególności na ich przekazywanie właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy w zakresie usług podatkowo-zasiłkowych, bankom i urzędem. W szczególności Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez Administratora i w/w podmioty i urzędy w powyższych celach i zakresie także jego danych zawartych w dokumencie tożsamości, którego scan przesyła na podstawie umowy, w tym danych biometrycznych zawartych w dokumencie w szczególności jego fotografii, w zakresie w jakim to przetwarzanie niezbędne jest do wykonania umowy, w szczególności identyfikacji Zleceniodawcy, jako osoby uprawnionej do świadczeń.

X.....  
Podpis Zleceniodawca - Klient

Zleceniodawca wyraża zgodę na otrzymywanie informacji od Zleceniobiorcy o korespondencji z zagranicznych urzędów oraz o terminach kolejnych rozliczeń podatku lub zasiłku z zagranicy.

X.....  
Podpis Zleceniodawca - Klient

Podpis Zleceniobiorca (CUF)